

# WORLD LANGUAGES GRADES 9-12

## GRADE LEVEL EXPECTATIONS

### Languages Other than English (LOTE)

The New York State Education Department requires that all students earn one unit of foreign language credit before graduating from high school.

At the Middle School, eighth grade students will take the New York State -approved local proficiency-level course and examination (Checkpoint A) in Spanish in June in order to obtain 1 LOTE credit towards high school graduation.

The following scoring criteria will be used to best prepare students for their academic pursuits at Batavia High School: Students who earn 65% - 100% in their eighth grade final course average and 65% - 100% on the local proficiency level examination at the end of grade 8 will have completed their graduation requirement and will earn 1 unit of high school credit for LOTE.

Students who score below 65% either in their eighth grade final course average or the proficiency-level examination will be enrolled in level I of Spanish in grade 9 in order to obtain 1 LOTE credit towards high school graduation.

### Primary goals in all LOTE courses:

Listening, speaking, reading and writing for the purposes of socializing, gaining and sharing information, expressing feelings and opinions, and getting others to adopt a course of action

### L100 SPANISH I 1 credit , 1 year

Students will

understand simple vocabulary and language structures in the target language in face-to-face conversation with peers and familiar adults  
use repetition, rephrasing, nonverbal cues to understand or convey meaning in the target language

begin to use appropriate strategies to engage in simple conversations with more fluent or native speakers of the same age group, familiar adults, and providers of common public services

understand the main idea and some details of simple informative materials written for native speakers of the target language

compose short, informal messages in the target language to exchange information with members of the target culture

**L200 SPANISH II 1 credit, 1 year Prerequisite: Spanish I**

**L200E SPANISH II E 1 credit, 1 year Prerequisite: Spanish I Advanced**

**L300 SPANISH III 1 credit, 1 year Prerequisite: Spanish II**



Office of Curriculum and Instruction  
Batavia City School District

**L300E SPANISH IIIIE 1 credit, 1 year Prerequisite: Spanish II Advanced**

Students will:

- understand messages and short conversations when listening to peers, familiar adults, and providers of public services face-to-face or on the phone
- understand main idea and discrete information in TV, radio, live presentations
- initiate and sustain conversations, face-to-face or on the phone, with native speakers or more fluent individuals
- select vocabulary appropriate to a range of topics, use simple and complex sentences in present, past, and future time frames, and express details and nuances by using appropriate modifiers
- interact spontaneously, but often rely on familiar utterances
- use repetition, circumlocution, and nonverbal cues to sustain conversation
- read materials with familiar topics and language written for native speakers
- use cognates and contextual and visual cues to make meaning from texts that contain unfamiliar words, expressions, and structures
- read simple materials independently
- write short notes, simple letters, brief journals, and short reports
- write analyses of more complex content given chances to organize & prepare
- produce written narratives and opinions about radio and television programs, newspaper and magazine articles, and selected stories, songs, and literature of the target language

**L400 SPANISH IV (SP 201) 1 credit, 1 year Prerequisite: Spanish III**

Students have the option of earning three units of college credit through the Genesee Community College ACE Program for Spanish 201. The tuition is approximately \$150.00.

**L500 SPANISH V (SP 202) 1 credit, 1 year Prerequisite: Spanish IV**

Students have the option of earning three units of college credit beyond those earned in level IV through the Genesee Community College ACE Program Spanish 202. The tuition is approximately \$150.00.

**TIPS FOR PARENTS**

If your student is learning about food, it might be a good opportunity to cook a dish from a country where the foreign language is spoken and review food items in the foreign language with your student.

Encourage students to read or speak to you in the target language. Practice makes perfect. Don't focus on the pronunciation or getting it right the first time.

Be creative. Come up with a game to learn vocabulary words or to remember a tricky pronunciation.

Expose your student to people from varied language and cultural backgrounds.

Speak positively about the value of learning a second language.

Provide videos, music and books in other languages. Your local library or the internet can be a great, free bank of resources.

Once students know the basics in a foreign language, a pen pal is a great way to practice the language. This helps students learn about the culture of another country and appreciate the differences in lifestyle, including school, food, holidays, and hobbies.

# WORLD LANGUAGES GRADES 9-12

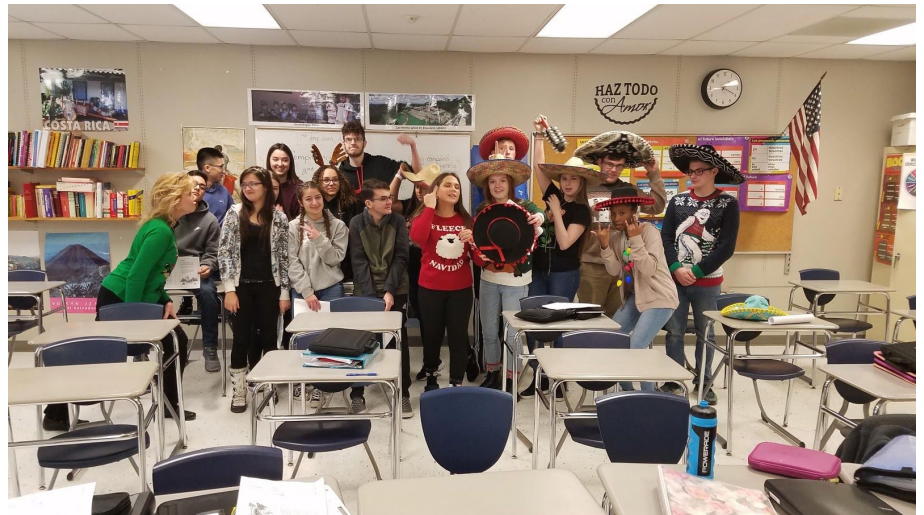
## Students Wishing to Retake LOTE Proficiency and Comprehensive Exams

Students who pass the 8th grade Spanish course but who fail the June Proficiency/Final exam at the end of 8th grade Spanish and are subsequently enrolled in Level 1 Spanish at BHS may choose to retake a comparable exam in January of the following school year. Successful completion of the exam will then award the student their 1 required LOTE credit towards graduation.

Students who pass the Level 3 Spanish course and who wish to achieve a higher score on the Level 3 Spanish Comprehensive exam may do so by taking a comparable exam in January or June of the following school year. However, it is **STRONGLY RECOMMENDED** that such students be either enrolled in a regular Spanish class or Spanish AIS or audit\* a level 2 or 3 Spanish class before the exam occurs in order to be best prepared to achieve a higher score.

Students who retake either the Spanish Proficiency Exam or the Spanish Comprehensive Exam may retain their Part 1 Speaking score from their previous attempt or they may retake that part of the exam. The score on Part 1 Speaking for the 2nd attempt, if the student chooses to do so, will replace the original score, regardless of which is higher.

Students who choose to audit a LOTE course are expected to successfully complete all assignments given in that course. However, no grade will be registered for that student on their report card.



## Earning the New York State Seal of Biliteracy

A. Students wishing to receive the New York State (NYS) Seal of Biliteracy must complete all requirements for graduating with a NYS Regents diploma\*;

B. In addition to the above minimum requirement, students wishing to receive a NYS Seal of Biliteracy must earn **three (3) points** in each of the **two (2) areas** listed below:

| Criteria for Demonstrating Proficiency in ENGLISH                                                                                                                                                                                                                                                      | Point Value | Criteria for Demonstrating Proficiency in a WORLD LANGUAGE                                                                                                                                                                                                                                                                        | Point Value |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Score 75 or higher on the NYS Comprehensive English Regents Examination or score 80 or higher on the NYS regents Examination in English Language Arts (Common Core)* <b>OR</b><br><br>English language Learners (ELLs) score 75 or above on two Regents exams other than English, without translation. | 1           | Complete a Checkpoint C level World Language course, with a grade of 85 or higher, or a comparable score using another scoring system set by the district and approved by the Commissioner, for both the coursework and final examination consistent with Checkpoint C standards.                                                 | 1           |
| ELLs score at the Commanding level on two modalities on the New York State English as a Second Language Achievement Test (NYSESLAT).                                                                                                                                                                   | 1           | Provide transcripts from a school in a country outside of the U.S. showing at least three years of instruction in the student's home/native language in Grade 8 or beyond, with an equivalent grade average of B or higher.                                                                                                       | 1           |
| Complete all 11th and 12th grade ELA courses with an average of 85 or higher or a comparable score using another scoring system set by the district and approved by the Commissioner.                                                                                                                  | 1           | For students enrolled in a Bilingual Education program, complete all required Home Language Arts (HLA) coursework and the district HLA exam with an 85 or higher or a comparable score using another scoring system set by the district and approved by the Commissioner.                                                         | 1           |
| Achieve the following scores on the examinations listed below:<br><br>-3 or higher on an Advanced Placement (AP) English Language or English Literature examination, <b>OR</b><br><br>-80 or higher on the Test of English as a Foreign Language (TOEFL).                                              | 1           | Score at a proficient level on an accredited Checkpoint C World Language assessment.<br><br>(See "Checkpoint C World Language Assessments and Minimum Scores" on the following page.)                                                                                                                                             | 1           |
| Present a culminating project, scholarly essay or portfolio that meets the criteria for speaking, listening, reading, and writing established by the district's NYS Seal of Biliteracy Committee to a panel of reviewers with proficiency in English.                                                  | 2           | Present a culminating project, scholarly essay, or portfolio that meets the criteria for speaking, listening, reading, and writing established by the district's NYS Seal of Biliteracy Committee and that is aligned to the NYS Checkpoint C Learning Standards to a panel of reviewers with proficiency in the target language. | 2           |

Testing accommodations recommended in an individualized education program or section 504 Accommodations Plan must be provided for all State and districtwide assessments administered to student with disabilities, as consistent with State policy. Students with disabilities should also receive these testing accommodations on Checkpoint C World Language Assessments, as permitted.

**\*Students in schools with an alternate pathway for graduation approved by the Commissioner will be held to those schools' criteria.**